



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/487
23 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ В ХОРВАТИИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктами 6 и 7 резолюции 1079 (1996) Совета Безопасности от 15 ноября 1996 года и заявлением Председателя Совета Безопасности от 19 марта 1997 года (S/PRST/1997/15). В нем содержится обзор деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) со времени представления моего доклада от 24 февраля 1997 года (S/1997/148) и описывается гуманитарная ситуация и положение в области прав человека в Хорватии. В докладе также содержатся мои рекомендации с учетом достигнутого сторонами прогресса в направлении выполнения положений Основного соглашения о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема от 12 ноября 1995 года (S/1995/951, приложение), касающихся будущего присутствия Организации Объединенных Наций в районе после 15 июля 1997 года.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА

A. Политические аспекты

2. Как было отмечено Советом Безопасности в заявлении его Председателя от 8 мая 1997 года (S/PRST/1997/26), успешное проведение в районе выборов, начавшихся 13 апреля 1997 года, явилось существенно важным шагом для обеспечения дальнейшего прогресса по пути к мирной реинтеграции района и представляло собой важный этап обеспечения законного представительства местного населения в хорватской конституционной и правовой системе. Начиная с этого времени, ВАООНВС сосредоточила свое внимание на том, чтобы содействовать созданию вновь избранных органов, настоятельно добиваться от правительства Хорватии осуществления в полном объеме прав и гарантий, изложенных в письме правительства Хорватии от 13 января 1997 года (S/1997/27, приложение) и в Основном соглашении, и координировать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и правительством

Хорватии деятельность по разработке и осуществлению программы возвращения всех перемещенных лиц в свои родные места в безопасных и достойных условиях. Хотя местные сербы продемонстрировали свою готовность и решимость взять на себя права и обязательства в качестве хорватских граждан, в регионе сохраняются глубокие чувства опасений и страха. Доверие еще не укоренилось, и время от времени возникают серьезные сомнения в отношении желаний или способности правительства Хорватии реинтегрировать жителей района.

3. Официальные результаты выборов были объявлены 30 апреля 1997 года и подтверждены Избирательной апелляционной комиссией, сообщившей о том, что большинство из полученных жалоб были урегулированы с помощью специальных мер, принятых Временным администратором в день выборов, или отклонены после надлежащего рассмотрения. В городе Вуковар правящее Хорватское демократическое содружество (ХДС) и Самостоятельная демократическая сербская партия (СДСП) получили по 12 мест, а придерживающаяся жесткого курса Хорватская националистическая партия заняла оставшиеся 2 места. При поддержке со стороны ВАООНВС ХДС и СДСП провели переговоры о разделе власти по всему району и достигли соглашения об использовании государственных символов и флагов, что позволило к 6 июня должным образом учредить все районные советы, советы опчин и городов. Тем не менее, на первом заседании городского собрания Вуковара, состоявшемся 28 мая, Временному администратору пришлось принять решительные меры для того, чтобы пресечь попытки местных должностных лиц ХДС сорвать достигнутую ранее договоренность о разделе власти и лишить прав членов собрания от СДСП. Доверие сербов к намерениям хорватской стороны было существенно подорвано, и по состоянию на 16 июня создание городского собрания Вуковара еще не завершилось. У сербского населения также вызвало разочарование то, что в ходе проведения президентских выборов 15 июня списки избирателей остались неполными и министерство администрации не выполнило своего обещания устранить все недостатки.

4. 16 мая 1997 года в Вуковаре был учрежден Объединенный совет опчин (ОСО), предусмотренный в Основном соглашении. На протяжении предшествующих двух месяцев проходили тяжелые переговоры с правительством Хорватии по вопросам организации и функционирования этого органа. Лишь к 6 июня хорватские должностные лица дали устное согласие на придание ОСО правового статуса, но все еще сохраняются разногласия в отношении вариантов регистрации. ВАООНВС считает, что подписанный согласованный текст устава ОСО, засвидетельствованный ВАООНВС, укрепит веру местного населения в долговременную жизнеспособность этого важного учреждения.

5. 27 мая по инициативе ВАООНВС члены ОСО представили президенту Туджману список предлагаемых сербских кандидатов для назначения на руководящие должности в хорватских административных структурах, что было обещано в письме правительства Хорватии от 13 января 1997 года. Согласие на эти кандидатуры было дано 2 июня. Хотя устные гарантии в отношении назначения двух сербов из района в хорватскую Палату жупаний так и не были выполнены, был достигнут компромисс, согласно которому еще один серб из Бараньи должен быть назначен на должность помощника министра по вопросам культуры в министерстве образования и культуры. Хотя местные сербы согласились с таким результатом, это уже второй случай невыполнения гарантий, данных во время переговоров по письму правительства Хорватии от 13 января 1997 года и подтвержденных Советом в заявлении его Председателя от 7 марта 1997 года (S/PRST/1997/10). До этого правительство Хорватии не объявило о том, что ходатайства об отсрочке от военной службы будут решаться положительно.

6. 2 июня по приглашению местных сербских руководителей президент Туджман посетил Бели-Монастир. Подавляющее большинство местного населения положительно восприняло его высказывания в отношении необходимости национального примирения, равно как и его обещание

пересмотреть список предполагаемых военных преступников, не включенных в него согласно закону об амнистии. 8 июня президент Туджман вместе с несколькими сотнями хорватских должностных лиц посетил Вуковар, прибыв туда поездом из Винковци. Несмотря на данные Временной администрации заверения в отношении того, что визит пройдет вполне достойно, и утверждения о его значении для создания атмосферы примирения по всей Хорватии, вуковарский "поезд мира" продемонстрировал явно триумфальные настроения ХДС, смысл которых – добиться большей поддержки на президентских выборах. Результатом этого было то, что пропаганда ХДС и пение весьма эмоциональных хорватских националистических песен затмили высказывания президента о национальном примирении. Среди местного населения опять возникли страхи по поводу будущего сербов в Вуковаре после того, как вернется большое число хорватских перемещенных лиц.

7. Как я уже докладывал Совету, в период деятельности миссии ВАООНВС хорватские должностные лица не всегда выполняли решения центрального правительства и в ряде случаев не проявляли духа сотрудничества, используя бюрократические махинации и препоны для того, чтобы задержать или сорвать оказание обещанной поддержки району. После проведения выборов ВАООНВС настояла на создании механизма для координации хорватской государственной деятельности в районе и для обеспечения того, чтобы местные политические деятели проводили в жизнь национальную политику. 24 апреля была сформирована Государственная комиссия во главе с заместителем премьер-министра и министром реконструкции и развития г-ном Радичем. ВАООНВС приветствовала создание Комиссии и стала проводить с ней регулярные встречи, на которых представлялись подробные позиционные документы в отношении хорватских действий. Хотя имели место частые срывы в выполнении хорватского графика, Комиссия добилась прогресса в реализации не вызывающих споров технических аспектов реинтеграции, но для решения более сложных вопросов по-прежнему требуется личное вмешательство президента Туджмана. Заметной неудачей в работе государственной комиссии было то, что она не смогла добиться получения и доставки 3 миллионов кун (примерно 500 000 долл. США), которые были обещаны правительством Хорватии для целей покрытия местных административных расходов и должны были использоваться для выплаты пенсий, причитающихся за январь и февраль этого года. Эти деньги все же удалось получить после настойчивых требований ВАООНВС непосредственно перед приездом президента Туджмана в Вуковар.

В. Перемещенные лица

8. Возвращение в родные места сербских перемещенных лиц, которые в настоящее время занимают хорватские дома в районе, является существенно важной предпосылкой для обеспечения возвращения хорватских перемещенных лиц. Это стало одной из главных задач ВАООНВС. Для ускорения упорядоченного возвращения в район и из района правительство Хорватии 24 апреля приняло оперативные процедуры возвращения, которые будут применяться равным образом ко всем хорватским гражданам, и открыло в районе шесть отделений Управления по делам перемещенных лиц и беженцев. Эти процедуры были разработаны Совместной рабочей группой в составе ВАООНВС, УВКБ и хорватских должностных лиц. К 13 июня в Управлении по делам перемещенных лиц и беженцев зарегистрировалось примерно 5000 семей, объединяющих около 11 000 жителей района. Эта цифра представляет собой примерно 25 процентов от общего числа перемещенных лиц, которые, по оценкам, проживают сейчас в районе. Более половины лиц, зарегистрировавшихся в Управлении, заявили о своем желании вернуться в родные места, однако к 21 июня были полностью обработаны заявки лишь 105 семей (211 человек) и только 26 человек вернулись из района.

9. Эти процедуры осуществляются медленными темпами, и со стороны хорватских должностных лиц в районах возвращения ощущается вызывающее опасения нежелание сотрудничать. Имели место серьезные инциденты, в том числе 13 мая, в деревнях вокруг Хрватска Костайница, в ходе

которых местное хорватское население – прежде всего беженцы из числа боснийских хорватов, которые получили во временное распоряжение сербские дома на основании хорватского закона о временной передаче прав и управлении отдельными видами собственности – ответило насилием на появление небольшой группы сербских репатриантов. Хорватское правительство возбудило уголовное преследование против десяти лиц, причастных к совершению ряда нападений, однако по сей день никто из них не был осужден и не получил обвинительного приговора. Под давлением международной общественности премьер-министр Матеша встретился 27 мая с руководством жупаний и опчин, с тем чтобы подчеркнуть, что все местные должностные лица обязаны содействовать возвращению людей в соответствии с оперативными процедурами. Эти местные чиновники также присутствовали в Вуковаре 8 июня, когда президент Туджман заявил, что все хорватские должностные лица обязаны сотрудничать в деле обеспечения безопасного возвращения сербских перемещенных лиц. Тем не менее, медленные темпы обработки заявок Управлением по делам перемещенных лиц и беженцев в сочетании с подобными враждебными инцидентами существенно подорвали веру сербов в возможность возвращения. В течение недели после инцидента в Хрватска Костайница четыре человека, чьи заявки на возвращение уже были обработаны, изменили свои планы, узнав от своих родственников, что условия в районе возвращения являются небезопасными.

10. Правительство Хорватии объясняет эти серьезные инциденты "стихийным" возвращением, происходящим вне рамок оперативных процедур. Тем не менее, совершенно ясно, что хорватская полиция временами неспособна или не желает обеспечивать элементарные условия безопасности для сербских репатриантов, особенно в бывших районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций. В условиях отсутствия целенаправленной правительственной программы национального примирения и эффективных полицейских мер по обеспечению безопасности по всей Хорватии УВКБ и ВАООНВС согласны с тем, что всем потенциальным репатриантам следует рекомендовать использовать оперативные процедуры, с тем чтобы они имели гарантии осуществления всех своих прав на помощь в целях восстановления, социальные пособия и безопасность. Однако оперативные процедуры следует укрепить и сделать более эффективными, чтобы они соответствовали требованиям в отношении возвращения. Кроме того, нет возможности запретить неорганизованное возвращение, не установив незаконные ограничения в отношении свободы передвижения и не нарушив основные принципы прав человека. Если правительство Хорватии не подтвердит свою приверженность делу обеспечения безопасности сербских репатриантов и если в этих районах не будет существенного международного присутствия для целей наблюдения, осуществление этого крайне важного элемента мандата ВАООНВС может закончиться провалом.

11. Совместная рабочая группа играет существенно важную роль в плане укрепления доверия в отношении перемещенных лиц, поощряя и контролируя процесс возвращения в район и из района и оказывая правительству Хорватии содействие в разработке дополнительных механизмов в интересах местных жителей, которые ранее занимали государственное жилье, и в целях справедливого распоряжения собственностью и ее покупки с помощью концепции Земельного банка. Совместная рабочая группа также стремится помочь хорватскому правительству заручиться международной помощью Земельному банку и другим проектам, содействующим возвращению в район и из района, однако ВАООНВС и УВКБ обеспокоены заявлениями, якобы сделанными высокопоставленными хорватскими должностными лицами, в отношении того, что Земельный банк будет использоваться только хорватами для выкупа сербской собственности по заниженным ценам и что ни одному сербу не будет разрешено купить хорватский дом в районе. Эти заявления вызвали серьезную тревогу среди сербов в районе.

C. Гражданские аспекты

12. Группа по гражданским вопросам сосредоточила свое внимание на широком круге проблем, связанных с реинтеграцией гражданского населения, включая технические вопросы и вопросы существа, рассматриваемые в 24 совместных имплементационных комитетах и подкомитетах, в которых сербские и хорватские эксперты совместно занимаются решением взаимных проблем. До состоявшихся 13 апреля выборов Группа по гражданским вопросам координировала функционирование 25 центров документации ВАООНВС, которые объединили в себе функции министерства администрации и министерства внутренних дел по выдаче документов, необходимых для участия в голосовании (свидетельства о гражданстве, удостоверения личности и паспорта). Оставшиеся 10 центров документации ВАООНВС сейчас занимаются такими дополнительными вопросами, как медицинские карточки, пенсии и повторная выдача основных юридических документов. Группа по гражданским вопросам продолжает координировать свою деятельность с местными неправительственными организациями по рассмотрению случаев, касающихся того, что правительство Хорватии не выдает документы в соответствии с согласованными процедурами, включая несоблюдение административных сроков, отказ в выдаче паспортов мужчинам призывного возраста и отказ в выдаче документов без соответствующего разъяснения причин, что требуется согласно хорватскому законодательству.

13. Была начата реализация ряда программ с целью постепенного расширения свободы передвижения в регионе. В число этих программ входило осуществление организованных посещений, позволивших примерно 89 000 человек ездить в обоих направлениях, создание остановок регулярных автобусных рейсов в восьми пунктах в районе и в близлежащих хорватских городах, организация еженедельного рынка, в работе которого с августа 1996 года участвовало более 150 000 человек, и введение с 5 июня системы, позволяющей транспортным средствам с хорватскими номерами и пропуском ВАООНВС свободно перемещаться в районе и по всей территории Хорватии.

Реинтеграция учреждений

14. Реинтеграция региональных государственных учреждений и предприятий осуществлялась быстрыми темпами в соответствии с принципами аффидевита о занятости, который гарантирует сербам занятость в эквивалентных хорватских структурах. С марта 1997 года произошла успешная реинтеграция автодорожных, телефонных, почтовых и железнодорожных служб, служб водоснабжения и борьбы с наводнениями. Примерно 800 сербов заключили хорватские трудовые соглашения, включая лиц, работающих на высоких руководящих должностях. Предстоит заключить еще 256 трудовых соглашений для найма электриков. 4 июня в районе начала действовать хорватская служба регистрации транспортных средств, и за первую неделю более 400 местных водителей обратились за получением хорватских автомобильных номеров. В течение следующих трех месяцев будет продолжаться стимулирование жителей региона к получению хорватских номерных знаков, регистрации и автомобильной страховки по сниженным ставкам.

15. После длительных задержек и весьма серьезных трудностей, с которыми столкнулись престарелые и инвалиды в районе, правительство Хорватии согласилось с механизмом реинтеграции пенсионного фонда и его участников в районе. Этот процесс потребует перерегистрации и рассмотрения дел примерно 19 000 потенциальных пенсионеров. Осуществление выплат планируется начать в июле. 23 июня местная сербская нефтяная компания НИК передаст в хорватскую государственную компанию ИНА все свои активы (автозаправочные станции, топливохранилища и административные здания). Со своей стороны ИНА возьмет на работу всех служащих НИК на четырехмесячный период. В течение этого времени будет учреждена комиссия для выработки под наблюдением ВАООНВС долгосрочных решений в отношении этих трудящихся.

16. С 1 июня начало действовать хорватское законодательство в отношении новых дел в районе, в то время как действие существующих законов постепенно прекращается. Было принято решение об обеспечении пропорционального представительства при назначении судей. Тем не менее по-прежнему существуют трудности с интеграцией местных работников судебных органов. Хорватская ассоциация адвокатов отказалась отменить или сократить вступительный взнос в размере 10 000 марок ФРГ, который местные сербские адвокаты не в состоянии выплатить, в результате чего ни один из местных адвокатов не может выступить защитником в суде. Необходимо также найти приемлемое решение серьезной проблемы документов (свидетельства о рождении, смерти, браке, водительские права), выданных в районе после 1991 года, которые правительство Хорватии не признает. Кроме того, представители министерства юстиции Хорватии и судебных органов района еще не начали процесс рассмотрения свидетельств для составления более четкого списка лиц, которым не была предоставлена амнистия в соответствии с хорватским законом об амнистии. Это должно быть сделано под наблюдением ВАООНВС.

17. Имели место серьезные трудности в секторах здравоохранения и образования, в комитетах по вопросам прав человека и культуры, а также в ходе переговоров по вопросу о включении в хорватскую систему примерно 800 муниципальных работников района. После восьми месяцев противодействия 6 июня президент Туджман поручил хорватскому министру здравоохранения подписать соглашение о реинтеграции системы здравоохранения в соответствии с аффидевитом о занятости и взять на себя обязанности по финансированию больницы в Вуковаре и лечебного центра в Бели-Манастире. Между тем из-за невыполнения министерством здравоохранения своих обязательств в этих двух медицинских учреждениях сложилась критическая ситуация, включая отсутствие основных медикаментов и оборудования. В области образования 29 мая была достигнута договоренность о предоставлении работы по хорватским трудовым соглашениям 1200 местным служащим и о выдаче студентам свидетельств об образовании. Завершение подготовки программы обучения до конца текущего школьного года внушает сербскому населению уверенность в том, что их права меньшинств в хорватском законодательстве будут соблюдены.

Экономическая деятельность

18. Главной экономической проблемой для региона является нахождение источников финансирования работ по разминированию и восстановлению на сумму примерно 1,2 млрд. долл. США. В регионе было установлено более 700 000 мин, а инфраструктура и жилье в целых деревнях были уничтожены во время конфликта. В ходе двух международных совещаний доноров были взяты обязательства предоставить 59,1 млн. долл. США на проекты реконструкции. В настоящее время в процессе реализации находятся проекты стоимостью приблизительно 22,7 млн. долл. США, и в ожидании окончательного решения о финансировании находятся проекты на сумму еще 35 млн. долл. США. Для содействия распределению средств ВАООНВС осуществляла тесную координацию с неправительственными организациями по вопросам разработки механизмов регистрации мелких предприятий. Министерство развития и реконструкции и новые избранные органы власти должны конструктивно оценивать потребности и устанавливать приоритетность проектов. Это не всегда осуществляется последовательно, что подтверждают продолжительные дискуссии по вопросу о реконструкции порта Вуковара.

19. 19 мая 1997 года ВАООНВС приступила к преобразованию валютной и финансовой системы района, введя в качестве законного платежного средства куну, интегрировав местную платежную систему в систему Республики Хорватии и приступив к регулированию всей экономической деятельности в соответствии с надлежащими хорватскими законами о торговле. Создание платежной системы, основанной на куне, позволяет обеспечить экономическую реинтеграцию района, однако необходимы дополнительные меры для укрепления финансовой и производственной инфраструктуры района. Открытие хорватских банков и предприятий является ключевым элементом корректировки предложения и спроса на местном рынке с учетом условий экономики Хорватии. Дальнейший шаг в достижении экономической реинтеграции будет сделан 30 июня, когда на международной границе вступят в действие хорватские таможенные правила и установленная на три месяца система преференциальных тарифов на основные товары.

D. Полицейские аспекты

20. По мере активизации подготовки к возвращению значительного числа перемещенных лиц всестороннее присутствие гражданской полиции ВАООНВС и деятельность Временных полицейских сил (ВПС) становятся ключевыми элементами в укреплении доверия среди местного населения. Благодаря своему постоянному присутствию на всех полицейских участках гражданская полиция внушает местным жителям уверенность в том, что их права будут соблюдаться при проведении уголовного расследования и при задержании в полицейском участке. Благодаря участию в совместном патрулировании и наблюдению за ним гражданская полиция способствовала созданию у общины уверенности в эффективном функционировании реинтегрированных полицейских сил. Гражданская полиция способствовала повышению профессионализма и знаний будущих постоянных полицейских сил, обеспечивая профессиональную подготовку и организовав специальные курсы по установлению фактов и проведению расследований и сообщая о нарушениях прав человека.

21. Одним из успешных мероприятий ВАООНВС было создание ВПС и интеграция сербских и хорватских сотрудников полиции. Сотрудничество между сербами и хорватами внутри ВПС характеризуется как хорошее. Полным ходом идет преобразование структуры ВПС для облегчения их реинтеграции в структуру хорватской полиции. К октябрю нынешняя численность ВПС (836 хорватов и 1153 серба) будет сокращена до примерно 1500 сотрудников, из которых 700–800 будут сербы и представители других этнических меньшинств. Положение о пропорциональном этническом представительстве будет применяться во всех полицейских участках и в отношении всех должностей, включая должности старших сотрудников. Была создана специальная полицейская группа в составе 50 хорватов и 14 сербов. 9 июня ВПС взяли на себя

осуществление проверки въезжающих в район людей на предмет наличия у них оружия, в то время как военнослужащие ВАООНВС сохраняют свое присутствие с целью поддержки. Определенный успех в борьбе с контрабандой и незаконным сплавом древесины был достигнут благодаря ежедневному патрулированию по Дунаю с использованием хорватских судов.

Е. Военные аспекты

22. Военная ситуация в регионе остается стабильной, и условия демилитаризации поддерживаются без инцидентов. В отсутствие либо двустороннего соглашения с Союзной Республикой Югославией о постоянной демилитаризации пограничного района, либо заслуживающего доверия одностороннего заявления Хорватии о сохранении демилитаризации района военный компонент ВАООНВС продолжал играть важную роль в создании атмосферы доверия среди местного населения. Он продолжал обеспечивать демилитаризацию района путем проверки всех въезжающих транспортных средств и лиц на международной границе и на контрольно-пропускных пунктах на границе с остальной частью Хорватии. Он также осуществлял ширококомасштабное патрулирование на всей территории района. Во время проведения выборов около 4000 военнослужащих в течение 24 часов в сутки обеспечивали безопасность, а также занимались выполнением связанных с этим административных задач. В период введения куны и во время инаугурационных сессий советов округов и муниципалитетов принимались специальные меры безопасности.

23. Кроме того, на ежедневной основе предоставлялось большое число военнослужащих для сопровождения находящихся с визитом высокопоставленных лиц, хорватских должностных лиц, рабочих и транспортных средств, въезжающих в район. Все батальоны были задействованы во время посещений района президентом Туджманом. Силы также оказывали содействие гражданскому населению путем предоставления медицинской помощи, ремонта дорог, проведения работ по разминированию и осуществления различных гуманитарных проектов. Учитывая изменение политической обстановки после проведения выборов, в мае 1997 года будут выведены индонезийская медицинская рота, шесть вертолетов МИ-24 украинской вертолетной эскадрильи и тяжелая техника словацкого батальона.

24. С открытием отделений хорватского правительства и началом осуществления гражданских программ восстановления в район стало прибывать все большее число хорватов, и опасность возникновения инцидентов переместилась с периметра вовнутрь района. Была выработана новая концепция обеспечения общей безопасности, основанная на большей мобильности военного компонента. Постепенно закрываются посты наблюдения, а функции военнослужащих на контрольно-пропускных пунктах передаются ВПС. Военнослужащие ВАООНВС будут продолжать обеспечивать общую безопасность путем ширококомасштабного патрулирования и выполнения функций сил поддержки ВПС. Основной проблемой в плане безопасности в ближайшем будущем является регулирование возвращения в регион хорватских перемещенных лиц.

25. Более активное использование мобильных патрулей наряду с постепенной передачей функций ВПС, за действиями которых по-прежнему будут наблюдать сотрудники гражданской полиции, будет способствовать постепенному сокращению численности сил. В ближайшем будущем возможно сокращение численности на два батальона без подрыва общей безопасности. К концу августа численность военного компонента ВАООНВС будет сокращена примерно на половину ее санкционированной численности, при этом планируется сохранить один батальон в Баранье и один – в южной части района. При условии способности Хорватии подготовить хорватских перемещенных лиц к мирному возвращению и сосуществованию и при условии двусторонних подвижек в вопросах демилитаризации планируется дальнейшее сокращение численности.

Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций

26. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций продолжали предоставлять информацию о положении в плане безопасности в районе, получаемую благодаря их регулярным контактам с общиной и командирами и офицерами бывшей Республики Сербская Краина. Они поддерживали связь с хорватскими силами в Осиеке и Винковцах и проводили регулярное патрулирование вдоль бывшей зоны разъединения. Кроме того, военные наблюдатели координировали передвижение хорватских судов, следующих транзитом по Дунаю и Драве, и обеспечивали их сопровождение. Военные наблюдатели также оказывали широкую поддержку программам Группы по гражданским вопросам, включая выдачу документов, наблюдение за осуществлением прав человека и содействие возвращению перемещенных лиц.

27. В ходе следующего этапа своей миссии военные наблюдатели Организации Объединенных Наций будут брать на себя все больший объем функций по контролю за положением в области безопасности по мере уменьшения численности военного компонента. Кроме того, по мере возвращения в район хорватов будет повышаться роль военных наблюдателей в выявлении пустующих домов и наблюдении за ними, а также в контроле за ситуацией в области прав человека. В случае заключения между правительствами Хорватии и Союзной Республики Югославии соглашения о демилитаризации района и прилегающих к нему областей военные наблюдатели могли бы, при условии согласия Совета Безопасности, взять на себя задачу оказания помощи в выполнении этого соглашения.

Г. Пограничный режим

28. Роль пограничных наблюдателей ВАООНВС заключалась в контроле за деятельностью ВАООНВС по регулированию иммиграционного, таможенного и пограничного полицейского режима на пяти контрольно-пропускных пунктах на границе с Союзной Республикой Югославией и в пункте Удвар на границе с Венгерской Республикой. В среднем ежедневно через эти пункты пересечения границ проходит от 25 000 до 30 000 человек и 12 000 автомобилей. На этих пунктах был поставлен заслон незаконному вывозу древесины из района и перевозке награбленных товаров. По мере прекращения деятельности военного компонента ВАООНВС по осуществлению контроля на границе и передачи этих функций на международных границах хорватским сотрудникам роль пограничных наблюдателей ВАООНВС вновь будет заключаться в обеспечении свободного и недискриминационного перемещения людей в соответствии с национальными иммиграционными и таможенными правилами. Это в значительной степени вселяет уверенность в жителей района, которые в отсутствие двустороннего соглашения о "мягком" пограничном режиме испытывают серьезные опасения в том, что их в произвольном порядке могут лишить возможности покинуть район или посещать свои семьи, проживающие в Союзной Республике Югославии, после того как власть Хорватии будет полностью восстановлена.

29. Пограничные наблюдатели и добровольцы Организации Объединенных Наций осуществляли также наблюдение за выездами из этого района навсегда. Опросы всех семей, вывозящих из района свое личное имущество, показывают, что их число сократилось с максимального уровня в 2314 семей в феврале 1997 года до 1224 семей в мае 1997 года. Из этого числа приблизительно 16 процентов семей указали, что они выезжают навсегда. Более чем в 92 процентах случаев выезжавшие намеревались отправиться в Союзную Республику Югославию; некоторые лица, которые выезжали навсегда, впоследствии возвращались в район из-за отсутствия работы и надлежащего жилья.

III. ПОЛОЖЕНИЕ В ГУМАНИТАРНОЙ ОБЛАСТИ И В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

30. Настоящий раздел, охватывающий основные проблемы, связанные с положением в области прав человека с момента представления моего последнего доклада (S/1997/195), основан на информации, собранной сотрудниками Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека в Республике Хорватии и из различных других источников, включая УВКБ, Миссию по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС), Международный комитет Красного Креста (МККК) и миссию по наблюдению Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). В этом разделе учитываются несколько документов и материалов, представленных правительством Хорватии с марта 1997 года, включая его памятную записку от 11 июня 1997 года о положении в области прав человека в стране и письмо заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Хорватии от 13 июня 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/454). Дополнительная информация была получена от местных и международных неправительственных правозащитных организаций, действующих в Хорватии, включая Хорватский хельсинкский комитет по правам человека; организацию "Антивоенная кампания"; организацию "Сербский демократический форум"; Далматинский комитет солидарности (ДКС); организацию "ХОМО"; Комитет по правам человека в Карловаце и Пакраце; организацию "Отворени очи" ("Открытые глаза"); Гражданский комитет по правам человека; и организацию "Папа Иоанн XXIII". Кроме того, в разделе содержится оценка того, как Хорватия сотрудничает сейчас в этом вопросе, которая была дана Обвинителем Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.

31. Ввиду продолжающихся поступать сообщений о преследованиях, запугивании, убийствах и нападениях с применением физической силы на сербов обстановка с точки зрения безопасности в бывших секторах по-прежнему вызывает озабоченность. По-прежнему совершаются акты мародерства, особенно в тех районах, куда переселились этнические сербы. В апреле сербам, захотевшим вернуться в Кистане, в бывшем секторе "Юг" не дали занять их дома, которые впоследствии были заняты семьями этнических хорватов из Косово. В стратегических местах по-прежнему устанавливаются мины, в результате чего гибнут и получают серьезные ранения мирные жители. 8 апреля 1997 года один репатриант из Союзной Республики Югославии скончался от ран, полученных в результате взрыва устройства, которое было спрятано перед его домом в Средня-Горе в бывшем секторе "Юг". В том же секторе 12-летний мальчик, посещавший школу в Подлапаце под Госпичем, был вынужден бросить школу, поскольку его постоянно избивали и преследовали другие дети из-за того, что он серб. 11 апреля 1997 года был также отмечен случай поджога, когда был подожжен дом, принадлежавший местной православной сербской церкви в Окучани в бывшем секторе "Запад". В том же секторе этнические хорваты из Косово убили двух престарелых сербов. Личность одного из нападавших установлена, и в настоящее время он находится под стражей. Кроме того, 14 марта 1997 года были зверски избиты три человека. После полицейского расследования виновникам было

предъявлено обвинение в причинении тяжких телесных повреждений и агрессивном поведении. Продолжают также отмечаться случаи дискриминации на работе. Сообщалось, что хорватскому врачу-рентгенологу, которая была замужем за сербом и хотела получить работу в больнице Покраца, дали понять, что для того, чтобы получить эту работу, ей нужно развестись.

32. Особенно нестабильно положение в бывшем секторе "Север" из-за относительно небольшого числа перемещенных лиц, вернувшихся из района, находящегося под управлением ВАООНВС. 23 апреля 1997 года в деревне Котарани трое вооруженных лиц угрожали 80-летней сербской репатриантке и отобрали у нее ее вещи, которые были получены по линии гуманитарной помощи. 20 мая 1997 года четверо неизвестных совершили нападение на престарелого мужчину в Блинска-Греде. Впоследствии он скончался в больнице Сисака. Кроме того, как уже отмечалось (см. пункты 9 и 10 выше), 13 мая 1997 года в Хрватска Костанице имел место серьезный инцидент, когда около 150 этнических хорватов из Босанска-Посавинского района Боснии и Герцеговины совершили нападение на группу репатриантов и разрушили и разграбили их дома.

33. Что касается возвращения беженцев и перемещенных лиц, то, как известно, после операции хорватской армии в бывших секторах "Запад", "Север", "Юг" в 1995 году около 200 000 сербов бежали в Союзную Республику Югославию и в Боснию и Герцеговину. Хотя трудно установить количество поданных на возвращение заявлений, эта цифра, по сообщениям, колеблется в районе 25 000-34 000. По данным, которые были предоставлены соответствующим международным организациям правительственным управлением по делам перемещенных лиц и беженцев, по состоянию на 4 июня 1997 года общее число лиц, вернувшихся в Хорватию, составляет всего лишь 14 952 человека. Однако, по данным тех же организаций, в бывшие сектора из этого общего числа вернулась лишь одна четверть.

34. Высказывалась озабоченность по поводу тех ограничений, которые вводятся в отношении возвращения хорватских сербов, имеющих "домовницу", действующее удостоверение, подтверждающее хорватское гражданство. Многие беженцы, проживающие в настоящее время за пределами Хорватии, больше не могут вернуться на основании своих "домовниц", вместо этого они должны получить от хорватских консульств за рубежом действующие проездные документы. Вместе с тем пока нет установленной процедуры, с помощью которой гражданин Хорватии, являющийся беженцем, мог бы получить действующий паспорт или документ для проезда в одну сторону в любом из хорватских посольств и консульств в соседних странах.

35. Несмотря на усилия по содействию возвращению беженцев этой категории, предпринимаемые в рамках программы УВКБ/МККК для наиболее уязвимых лиц, лишь весьма незначительное число беженцев из Союзной Республики Югославии смогли воссоединиться со своими семьями в Хорватии. По данным УВКБ, управление по делам перемещенных лиц и беженцев удовлетворило лишь 14 процентов ходатайств, поданных теми, кто хотел бы вернуться, в то время как 70 процентов из общего числа ходатайств в течение последних трех месяцев ожидали своего рассмотрения. Принимая во внимание то обстоятельство, что многие лица в силу своего возраста находятся в чрезвычайно уязвимом положении, темпы рассмотрения этих ходатайств управлением по делам перемещенных лиц и беженцев вызывают серьезную озабоченность.

36. Вопрос о собственности регулируется по сути дела двумя законодательными актами. Согласно закону об аренде квартир на освобожденной территории, принятому в сентябре 1995 года, права на муниципальные квартиры полностью утрачиваются, если выехавшие из них жильцы не потребовали их обратно до 27 декабря 1995 года. Что касается недвижимости, то, согласно закону о временной передаче прав и управлении отдельными видами собственности, такая собственность передается под управление государства. В соответствии с положениями этого закона многие дома были переданы вновь прибывшим хорватским переселенцам, и закон предусматривает, что они не могут быть выселены с этой площади, пока им не будет найдено альтернативное

жилье, в результате чего они могут занимать эти дома неопределенно долго, а то и постоянно. Хотя сербы имеют возможность обращаться за помощью через правовую систему, вновь получить доступ к конфискованной собственности стало практически невозможным, несмотря на то, что судами на этот счет было принято несколько положительных решений. Местные жилищные комиссии по-прежнему действуют в целом неэффективно.

37. В последнее время отмечено увеличение числа поданных в местные жилищные комиссии заявлений о возвращении собственности. По состоянию на июнь 1997 года было получено по меньшей мере 150 таких заявлений. Вместе с тем практика принудительного выселения законных владельцев-сербов продолжается. 13 мая 1997 года группа из 14 хорват из Косово выселила сербскую пару в Кистане в бывшем секторе "Юг". Распространенным явлением стала продажа сербской собственности беженцам из числа этнических хорват на основании закона о временной передаче прав и управлении отдельными видами собственности.

38. Большую озабоченность среди сербского населения продолжает вызывать применение закона об амнистии. Министерство юстиции Хорватии объявило, что совместно с сербскими представителями из Восточной Славонии будет проведено расследование по делам 146 лиц, подозреваемых в совершении военных преступлений. Хотя официальное соглашение на этот счет пока не достигнуто, согласно одному из обсуждаемых вариантов у лиц, подозреваемых в совершении военных преступлений, а также у 25 лиц, уже признанных виновными в совершении военных преступлений в Восточной Славонии, будет возможность получить доступ к материалам следствия и защиты, с тем чтобы они могли ознакомиться с предъявляемыми им обвинениями и защищать себя на месте в районе.

39. Что касается сотрудничества Хорватии с Международным трибуналом, то, как сообщает Канцелярия Обвинителя, оно является весьма неудовлетворительным, особенно по всем вопросам, касающимся доказательств преступлений, которые вменяются в вину хорватам. Если просьбы общего характера об оказании помощи удовлетворяются с определенной степенью готовности оказывать содействие, то в случае расследований, которые, по мнению Хорватии, направлены против ее интересов, часто возникают задержки и препоны. До сих пор не заключено соглашение о статусе отделения Канцелярии Обвинителя по связи взаимодействия в Загребе, хотя этот вопрос стоит уже давно. Передача Трибуналу обвиняемого Златко Алесковского – что само по себе является позитивным моментом – состоялась с многомесячной задержкой, после того как на хорватские власти было оказано давление, при этом нет никакого прогресса в вопросе ареста других обвиняемых.

40. Канцелярия Обвинителя сообщает также, что попытки получить некоторые важные доказательства путем обращения к Хорватии с просьбой оказать содействие добровольно были безуспешными. После этого, когда Обвинитель пытался получить по правовым каналам, имевшимся в его распоряжении в ходе судебного разбирательства, документы и другие доказательства, на юридических основаниях выдвигались возражения, с тем чтобы не допустить передачи этих материалов Судебной Камере Трибунала. Хорватия оспаривает правомочность Обвинителя проводить расследования на территории Хорватии, а недавно она потребовала вообще прекратить эти расследования. Появляется все больше признаков того, что имплементирующее законодательство Хорватии, вместо того чтобы облегчать деятельность Обвинителя, будет ее ограничивать.

41. Вызывает тревогу то обстоятельство, что в последнее время в хорватской прессе появилось несколько статей – часто со ссылкой на официальные источники, – направленных на подрыв репутации Трибунала. Один из свидетелей обвинения в Трибунале, личность которого была разглашена в одной из газет в нарушение предписания в отношении конфиденциальности, впоследствии подвергся агрессивным нападкам в средствах массовой информации и со стороны

политических кругов, близких к правительству. В Хорватии, как представляется, против Трибунала ведется целенаправленная и все более активная пропагандистская кампания.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

42. С момента своего полного развертывания в этом районе в мае 1996 года ВАООНВС достигла больших успехов в деле демилитаризации, реинтеграции институтов и создании условий, которые обеспечили бы успешное проведение выборов в апреле. Население района, как представляется, принимает как неизбежность хорватское гражданство и государственность. В рамках района определены институциональные и политические параметры реинтеграции в правовую и конституционную систему Хорватии. Созданы новые многоэтнические административные органы, которые пока еще не начали функционировать. Процесс институциональной реинтеграции района в территорию практически завершается, в то время как реинтеграция населения едва ли началась.

43. 22 апреля Временный администратор в письме на имя президента Туджмана запросил информацию о планах Хорватии в отношении дальнейшей реинтеграции района. В своем ответном письме от 30 апреля президент Туджман подтвердил намерение Хорватии соблюдать свои различные обязательства и гарантии, однако не было никакой информации о каких-либо конкретных программах или графиках, которые указывали бы на то, каким образом Хорватия намеревается дать гарантии местному населению и успешно завершить процесс реинтеграции. Особую озабоченность вызвало намерение Хорватии ввести режим неограниченного доступа в этот район без принятия адекватных мер по недопущению преследования и запугивания местных жителей со стороны экстремистских хорватских элементов.

44. С апреля были отмечены вспышки насилия на этнической почве в отношении сербов в Костайнице и в других частях Хорватии, увеличение количества актов преследования и запугивания сербов в районе со стороны хорватских экстремистов, злоупотребляющих процедурами транзита и более либеральным режимом доступа, продолжение враждебной пропаганды в хорватских средствах массовой информации, увеличение числа оскорбительных телефонных звонков с угрозами и с требованием того, чтобы сербы уезжали, и серьезные задержки с началом функционирования в районе хорватских институтов, в первую очередь хорватской системы социального обеспечения. На местах хорватские обещания своевременно не выполняются. В результате у сербов сейчас нет уверенности в завтрашнем дне. Особую озабоченность вызывают многочисленные факты нападений с применением физической силы, которым они подвергаются на глазах хорватской полиции, выступающей в качестве сторонних наблюдателей, и эти факты приводят к созданию обстановки, в которой за последние несколько месяцев сербы стали не меньше, а наоборот больше полагаться на защиту, обеспечиваемую в ВАООНВС.

45. Недавние факты, связанные с возвращениями хорватов в этот район, говорят о необходимости проведения эффективной работы по подготовке и возрождения функционирующей многоэтнической общины. В октябре 1996 года хорватские власти получили более широкий доступ к четырем деревням в районе к югу от реки Босут. Несмотря на неоднократные призывы Временного администратора разработать программу примирения для подготовки репатриантов к жизни совместно с сербами, ничего не было сделано для обуздания желания мстить, которое есть у возвращающихся хорватских экстремистов, включая некоторых сотрудников сил безопасности, в результате чего немногие оставшиеся сербы подверглись преследованиям и почти все они уже покинули этот район.

46. Повсеместное повторение таких акций привело бы к драматическому возврату в прошлое. Следует напомнить о том, что в Основном соглашении в качестве одной из его целей

предусматривается восстановление многонационального характера района путем обеспечения "возможности возвращения беженцев и перемещенных лиц" в условиях безопасности, восстановления доверия между всеми этническими общинами, соблюдения самых высоких норм прав человека и основных свобод в регионе. Хотя и следует приветствовать последние заявления президента Туджмана по вопросу о примирении, этот призыв еще не воспринят целиком и полностью всем населением, и хорватские власти еще не располагали достаточным временем для того, чтобы заверить местных жителей в том, что все их права будут находиться под защитой и что может быть осуществлено возвращение значительного количества лиц.

47. Позиция Хорватии состоит в том, что после успешного проведения выборов ВАООНВС завершила оперативную часть своего мандата: следовательно, власть в этом районе должна быть передана Хорватии, военный компонент ВАООНВС должен быть выведен и что сохраняющееся гражданское присутствие Организации Объединенных Наций должно быть ограничено осуществлением миссии надзора и наблюдения в период до его замены долгосрочной миссией наблюдателей ОБСЕ. Президент Туджман высказал опасение в отношении негативных последствий для хорватско-сербских отношений и примирения, которые будет иметь продление оперативного мандата ВАООНВС. Позиция местных сербов и Союзной Республики Югославии, которая стала бы основным реципиентом сербских беженцев из района в случае провала процесса реинтеграции, состоит в том, что ВАООНВС должна оставаться в рамках своего существующего мандата в течение всего продленного переходного периода вплоть до 15 января 1998 года.

48. Хорватия утверждает, что у нее не будет возможности для осуществления программ примирения до тех пор, пока регион будет находиться под контролем Временной администрации, и что присутствие значительного военного компонента ВАООНВС создает психологические барьеры для нормальной жизни. Однако даже за пределами этого района еще не были начаты подготовительные работы в целях примирения. Тем не менее, стремясь удовлетворить озабоченности Хорватии, Временный администратор разработал состоящую из двух этапов "стратегию вывода". На первом этапе Временный администратор осуществил бы передачу Хорватии исполнительной ответственности за основную часть гражданской администрации района, при этом сохранив за собой полномочия и возможности для вмешательства и отмены решений в том случае, если произойдет ухудшение ситуации и будут поставлены под угрозу успехи, достигнутые ВАООНВС. Темпы процесса передачи полномочий будут определяться с учетом продемонстрированных Хорватией возможностей по обеспечению гарантий для сербского населения и успешному завершению мирной реинтеграции. На втором этапе в случае удовлетворительной деятельности хорватских властей им будут переданы остальные исполнительные функции, и Хорватия возьмет на себя ответственность за дальнейшую демилитаризацию района и постепенную реинтеграцию временных полицейских сил в состав полицейских сил Хорватии.

49. Принятие вышеупомянутой стратегии вывода позволило бы постепенно сократить численность персонала и ресурсы ВАООНВС, по мере того как хорватские власти будут брать на себя исполнительные функции. В ходе первого этапа до 15 августа можно было бы репатриировать два батальона и одну роту, в результате чего численность войск была бы сокращена с 5000 человек до 2530, включая 720 человек персонала военной поддержки, необходимого для обеспечения дальнейшей поддержки гражданского персонала и ликвидации имущества ВАООНВС. Дальнейшее сокращение планируется на период после сентября месяца, с тем чтобы сократить численность персонала до 720 человек в середине октября с учетом развития обстановки в стране. Число военных наблюдателей будет оставаться неизменным в количестве 100 человек. Санкционированная численность гражданской полиции в 600 человек может быть сокращена до нынешней фактической численности в 450 человек на период до полной интеграции временных полицейских сил в состав хорватских сил полиции, которая предположительно должна произойти в октябре. Впоследствии численность гражданской полиции может быть дополнительно сокращена до 250 человек, что

является минимально необходимым количеством. Это позволило бы гражданской полиции сохранять постоянное присутствие на всех полицейских участках в этом районе, а также в региональных штабах в Осиеке и Винковци, обеспечивая при этом также контроль за структурой новой полиции и продолжением подготовки по вопросам прав человека. В рамках пересмотренной структуры органы, занимающиеся гражданскими вопросами с уделением особого внимания вопросам возвращения беженцев и прав человека, базировалась бы в новых муниципалитетах, с тем чтобы осуществлять контроль за выполнением Основного соглашения и других гарантий и обязательств хорватских властей. К октябрю численность гражданского компонента была бы сокращена с 485 международных сотрудников до 315 и с 746 местных сотрудников до 399; при этом в районе еще находятся 70 добровольцев Организации Объединенных Наций.

50. Временный администратор намеревается при первой же возможности предложить хорватским министерствам юстиции, финансов, экономики, социального обеспечения, развития и реконструкции, образования и спорта, культуры и здравоохранения, а также различным правительственным учреждениям завершить процесс поэтапного восстановления своих функций в этом регионе. Оперативная деятельность этих министерств будет координироваться государственной комиссией Хорватии под руководством Временного администратора. ВАООНВС будет нести исключительную ответственность за деятельность временных полицейских сил, дальнейшую демилитаризацию и поддержание режима международных границ, за исключением таможенных вопросов. Сроки установления хорватского иммиграционного контроля будут зависеть от установления "мягкого" пограничного режима с Союзной Республикой Югославией. Возвращение перемещенных лиц будет по-прежнему осуществляться в рамках Совместной рабочей группы и согласованных процедур. Будут предприняты дополнительные усилия, с тем чтобы заручиться поддержкой международного сообщества доноров для обеспечения двустороннего многоэтнического возвращения.

51. В последующие месяцы ВАООНВС будет осуществлять тщательный контроль за деятельностью хорватских властей по выполнению ряда взаимоукрепляющих и взаимозависимых "задач", которые позволили бы восстановить доверие в регионе, что создаст возможности для плавного сокращения численности миссии. К этим задачам относятся: полное осуществление прав и гарантий, упомянутых в Основном соглашении, в письме Хорватии от 13 января 1997 года и последующих соглашениях по гражданским вопросам, подписанных правительством Хорватии; обеспечение путем принятия конкретных мер равноправного отношения к сербам в деле предоставления государственных услуг и льгот; существенный прогресс в обеспечении двустороннего возвращения перемещенных лиц, включая активное применение уголовного законодательства Хорватии в отношении актов межэтнического насилия и запугивания; учреждение целенаправленной программы национального примирения и серьезные усилия по заключению двусторонних соглашений по вопросам демилитаризации и создания "мягкого" пограничного режима.

52. Ни одну из этих задач нельзя рассматривать в отрыве от событий, происходящих на всей территории Хорватии. В этой связи я приветствую готовность ОБСЕ расширить свое присутствие на всей территории Хорватии, с тем чтобы оказывать поддержку местным властям в осуществлении их обязательств, касающихся возвращения беженцев и перемещенных лиц, прав человека и демократизации. Скорейшее развертывание наблюдателей ОБСЕ, в частности в тех районах, куда должны вернуться сербы, в значительной степени усилило бы доверие на местном уровне и содействовало бы плавному сокращению численности ВАООНВС по мере выполнения Хорватией ее обязательств. Я настоятельно призываю правительство Хорватии в полной мере сотрудничать с ОБСЕ. Отсутствие готовности продемонстрировать приверженность европейским стандартам в области наблюдения может только негативно сказаться на доверии и вызовет сомнения в отношении сроков перехода к применению долгосрочных международных процедур наблюдения, как предусматривается в Основном соглашении.

53. Международное сообщество серьезным образом продемонстрировало свою приверженность, направив ВАООНВС для осуществления Основного соглашения. Жители региона возлагают свои надежды в связи с обязательствами, которые правительство Хорватии взяло на себя под эгидой ВАООНВС, однако они по-прежнему испытывают озабоченность и не уверены в том, что эти обязательства будут выполнены. По-прежнему сохраняется неопределенность в отношении их будущего в этом регионе и в отношении возможностей сербов вернуться в свои бывшие дома.

54. Задумываясь над будущим ВАООНВС, я опасаясь, что поспешная передача власти Хорватии и вывод ВАООНВС в ближайшее время могли бы привести к массовому исходу сербов, что, в свою очередь, создало бы серьезный гуманитарный кризис в Союзной Республике Югославии и оказало бы негативное воздействие на Боснию и Герцеговину, в частности на Республику Сербскую. Это серьезно обратило бы вспять процесс двусторонней нормализации отношений, создало бы опасность для региональной безопасности и создало бы нежелательный прецедент для коллективных международных мирных усилий в Боснии и Герцеговине.

55. В свете вышесказанного я считаю, что предложенная Временным администратором стратегия вывода из двух этапов будет эффективной и недорогостоящей программой успешного завершения процесса мирной реинтеграции и вывода ВАООНВС из региона. Основной предпосылкой этого, несомненно, является полное сотрудничество правительства Хорватии, которое несет ответственность за то, чтобы убедить местное население в том, что реинтеграция населения региона является устойчивым процессом и что процесс примирения и возвращения является необратимым. Хорватия, тем не менее, должна продемонстрировать свою решимость в деле выполнения этой ответственности. Если не будет обеспечено доверие, то к 15 октября 1997 года Совету Безопасности будет нужно осуществить повторную оценку ситуации.

56. В заключение я хотел бы выразить признательность Временному администратору г-ну Жаку Полю Кляйну и самоотверженному гражданскому и военному персоналу ВАООНВС за их деятельность и приверженность делу службы интересам международного сообщества.

Приложение

Состав и численность военного и гражданских компонентов полиции ВАООНВС
 по состоянию на 23 июня 1997 года*

Страна	Военный компонент				Гражданская полиция
	Штабы	Оперативные подразделения	Подразделения поддержки	Военные наблюдатели	
Аргентина	1	72	-	2	28
Австрия	-	-	-	-	11
Бельгия	63	765	-	4	-
Бангладеш	-	-	-	6	40
Бразилия	-	-	-	6	-
Чешская Республика	1	-	32	4	-
Дания	-	-	-	-	8
Египет	-	-	-	4	16
Фиджи	-	-	-	-	43
Финляндия	-	-	-	4	16
Гана	-	-	-	6	-
Индонезия	-	-	-	5	27
Ирландия	-	-	-	4	10
Иордания	14	901	-	6	40
Кения	-	-	-	6	25
Литва	-	-	-	-	9
Непал	-	-	-	2	19
Нидерланды	6	-	-	-	-
Новая Зеландия	1	-	-	4	-
Нигерия	-	-	-	3	5
Норвегия	-	-	-	6	34
Пакистан	11	976	-	5	-
Польша	-	53	-	5	8
Российская Федерация	21	832	-	6	3
Словакия	9	-	562	-	-
Швеция	-	-	-	5	16
Швейцария	-	-	-	3	-
Тунис	-	-	-	-	23
Украина	11	101	144	4	19
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1	-	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	3	-	-	-	32
Итого	142	3 700	738	100	432

* В результате ротации могут иметься расхождения в цифрах.